

C. SIGARETTEN - CIGARETTES

Kleinhandelsprijs (fr.)	Accijns (fr.)	Bijzondere accijns (fr.)	BTW (fr.)	TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (fr.)
Prix de vente au détail (F)	Droit d'accise (F)	Droit d'accise spécial (F)	TVA (F)	TOTAL des colonnes 2 à 4 (F)
1	2	3	4	5
Per verpakking van 100 sigaretten - Par emballage de 100 cigarettes				
195,-	113,122			
200,-	115,900			
205,-	118,677			
210,-	121,455			
215,-	124,232	22,968	12,169	159,369
225,-	129,787	17,487	12,735	160,009
250,-	143,675	18,775	14,150	176,600
275,-	157,562	20,062	15,566	193,190
300,-	171,450	21,350	16,981	209,781
350,-	199,225	23,925	19,811	242,961
400,-	227,-	26,500	22,641	276,141
450,-	254,775	29,075	25,471	309,321
onbeperkt - illimité	326,990	35,770	32,830	395,590

Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg
Réservé au Grand-Duché de Luxembourg

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van
21 december 1984.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 84 — 2227

Koninklijk besluit betreffende
de aanduiding van de prijzen van motorbrandstoffen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Een juiste prijsaanduiding van ieder produkt, dat te koop gesteld
wordt, maakt een essentieel element uit van een gezonde organisa-
tie van de handel, waardoor zowel het belang van de verbruikers als
dit van de handelaars beschermd wordt.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 21 décembre 1984.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 84 — 2227

Arrêté royal
relatif à l'indication des prix de carburants

RAPPORT AU ROI

Sire,

Une indication correcte du prix de tout produit mis en vent
constitue un élément essentiel dans une organisation saine du con-
merce, protégeant à la fois l'intérêt des consommateurs et celui de
négociants.

Hoofdstuk I van de wet op de handelspraktijken van 14 juli 1971 vaardigt de grondregels uit voor dergelijke handelsinformatie bestemd voor de verbruikers. De hierin vervatte beginselen onderlijnen de noodzaak van een ondubbelzinnige prijsaanduiding, schriftelijk en goed zichtbaar. Bijzondere regels zijn erin voorzien voor gevallen van prijsvergelijking, onder meer voor gevallen van verwijzing naar vastgestelde prijzen of prijzen ingevolge een verbintenis aangegaan met de openbare machten.

De eerste reden die de uitvaardiging van een koninklijk besluit gebaseerd op artikel 3, 1^o en 3^o, van de wet op de handelspraktijken rechtvaardigt, in de sektor van de distributie van motorbrandstoffen, heeft betrekking op de bijzondere eigenschappen van deze bedrijfstak.

De distributie van motorbrandstoffen, verkocht aan de pompen, vereist de organisatie van een informatie van de verbruiker die beantwoordt aan de specifieke voorwaarden waarin de aankoopdaad verwezenlijkt wordt. De automobilist wordt aangetrokken door de vermeldingen betreffende het prijspeil die voorkomen op borden, soms van grote afmetingen, zichtbaar op afstand. Hij mag hierdoor niet worden misleid.

De aanduiding van de eenheidsprijs die op de draaischijf van de pompen voorkomt, en die op zichzelf voor de reglementering volstaat, bezit niet dezelfde psychologische en informatieve waarde voor de automobilist als de vermeldingen die voorkomen op de grote borden uitgesteld in de verkooppunten.

Dergelijke borden blijven nochtans facultatief. Zij mogen zich overigens beperken tot de herhaling van de eenheidsverkoopprijs die op de draaischijf van de pompen voorkomt.

Indien het verkooppunt evenwel overgaat tot de aankondiging, door middel van borden, van prijsverminderingen, nopen het belang van de verbruikers en de vereisten van een gezonde en vrije mededinging tussen de handelaars tot de organisatie van dergelijkeijkende informatie.

Onderhavig koninklijk besluit stelt deze regels vast.

De tweede reden die het uitvaardigen van dit besluit verantwoord, in het specifiek geval van de sektor der distributie van motorbrandstoffen, heeft betrekking op het bestaan van een programma-akkoord betreffende de regeling van de verkoopprijzen van de aardolieprodukten, laatstelijk afgesloten op 26 juli 1984; dat ondermeer de officiële maximumprijs aan de verbruiker bepaalt van de verschillende motorbrandstoffen.

De toepassing van het programma-akkoord brengt frekwente schommelingen, zowel naar boven als naar beneden, mee, van deze officiële prijzen.

Hierdoor zou er een bepaalde verwarring kunnen ontstaan bij het publiek, indien de informatie, waargenomen via de uithangborden, niet duidelijk, op de eerste plaats de eenheidsverkoopprijs, identiek dezelfde die voorkomt op de draaischijf van de pompen, zou doen uitkomen.

De aanduiding van een prijsvermindering, uitsluitend uitgedrukt als verminderig ten opzichte van de officiële prijs zonder deze laatste te vermelden, zou de verbruiker kunnen misleiden, aangezien deze de officiële prijs met de verkoopprijs die op de draaischijf voorkomt zou kunnen verwarren; inderdaad verkeert de verbruiker te vaak in de onwetendheid over het peil van de officiële prijs. Om de verbruiker dus korrekt in te lichten aangaande de omvang van de aangeboden prijsvermindering, wordt er voorgesteld, in dat geval, behoudens de aanduiding van de eenheidsverkoopprijs, ook deze van de officiële prijs op te leggen.

De wettelijke bepalingen die de distributie van kortingzegels organiseren, dienen eveneens toegepast te worden zonder aanleiding tot verwarring met eventuele rechtstreeks toegekende prijsverminderingen.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Economische Zaken,

M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Energie,

E. KNOOPS

Le chapitre I de la loi sur les pratiques du commerce du 14 juillet 1971 énonce les règles de base de pareille information commerciale destinée aux consommateurs. Les principes y inscrits soulignent la nécessité d'une indication du prix d'une manière non équivoque, par écrit et apparente. Des règles particulières y sont prévues pour des cas de comparaison de prix, notamment pour des cas de référence à des prix réglementés ou à des prix résultant d'un engagement pris envers les pouvoirs publics.

La première raison justifiant la prise d'un arrêté royal basé sur l'article 3, 1^o et 3^o, de la loi sur les pratiques du commerce, dans le secteur de la distribution de carburants, a trait aux caractéristiques particulières de ce secteur.

En effet, la distribution de carburants, débités aux pompes, exige l'organisation d'une information du consommateur, répondant aux conditions spécifiques dans lesquelles l'acte d'achat est réalisé. L'automobiliste est attiré par les mentions relatives au niveau des prix figurant sur des panneaux, parfois de grandes dimensions, visibles à distance. Il ne peut, par ce biais, être induit en erreur.

L'indication du prix unitaire figurant sur le cadran des pompes, suffisante en soi sur le plan réglementaire, n'a pas la même valeur psychologique et informative pour l'automobiliste que les mentions figurant sur les grands panneaux exposés dans les points de vente.

Pareils panneaux restent, cependant, facultatifs. Ils peuvent d'ailleurs se limiter à répéter les prix de vente unitaires figurant aux cadrans des pompes.

Si, par contre, le point de vente recourt à l'affichage, par voie de panneaux, de réductions de prix, l'intérêt des consommateurs et les impératifs d'une saine et libre concurrence entre les négociants exigent l'organisation de pareille information complémentaire.

Le présent arrêté royal fixe ces règles.

La seconde raison qui justifie la prise de cet arrêté, dans le cas spécifique du secteur de la distribution de carburants, a trait à l'existence d'un contrat de programme relatif à un régime des prix de vente des produits pétroliers, conclu en dernier lieu le 26 juillet 1984, et qui détermine notamment le prix officiel maximum au consommateur des différents carburants.

L'application du contrat de programme conduit à de fréquentes fluctuations tant vers le haut que vers le bas, de ces prix officiels.

Il pourrait en résulter une certaine confusion dans l'esprit du public si l'information perçue via les panneaux ne faisait pas clairement ressortir, en premier lieu, le prix de vente unitaire, identique à celui figurant sur le cadran des pompes.

L'indication d'une réduction de prix, exprimée seulement en diminution du prix officiel sans mentionner ce dernier, pourrait induire le consommateur en erreur puisque celui-ci pourrait confondre le prix officiel et le prix de vente figurant au cadran; en effet, trop souvent le consommateur est dans l'ignorance du niveau du prix officiel. C'est pourquoi il est proposé, afin d'informer le consommateur correctement de l'ampleur de la réduction de prix offerte, d'imposer, en ce cas, outre l'indication du prix de vente unitaire, celle du prix officiel.

Les règles légales organisant la distribution de timbres-ristourne doivent également être appliquées sans donner lieu à une confusion avec d'éventuelles réductions de prix consenties directement.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesteit,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre des Affaires économiques,

M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

E. KNOOPS

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 25e september 1984 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « betreffende de aanduiding van de prijs van de motorbrandstof », heeft de 3e oktober 1984 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp van koninklijk besluit voert in de aanhef als rechtsgrond aan artikel 3, 1 en 3 van de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken, dat bepaalt : « Voor de produkten en diensten die Hij aanwijst, kan de Koning : 1. bijzondere regelen stellen op de prijsaanduiding; ... 3. voorschrijven dat de aangeduide prijs de werkelijk gevraagde prijs moet zijn ». De aangehaalde wetsbepalingen leveren inderdaad de rechtsgrond op voor de artikelen van het ontwerp van koninklijk besluit, behoudens voor het ontworpen artikel 2, § 4, laatste lid, bepalande : « De toekenningsvoorwaarden van deze ristorno's moeten duidelijk gespecificeerd worden ». Op te merken valt dat dit artikel 2, § 4, van het ontwerp volkomen vreemd is aan de ontworpen regeling. De vraag is of die bepaling in het ontwerp moet behouden blijven.

Voor de redactie van de ontworpen regeling wordt volgende lezing aanbevolen, die geen commentaar behoeft :

Artikel 1. De werkelijk gevraagde eenheidsprijs van de motorbrandstoffen te koop aangeboden door de personen bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken, wordt steeds aangeduid op de draaischijf van de pompen bestemd tot de bevoorrading van de voertuigen.

Art. 2. § 1. Zowel binnen als buiten de verkoopinrichting moeten de aanduidingen van de vermindering van de verkoopprijs van de motorbrandstoffen in vergelijking met de officiële eenheidsprijs voortvloeiende uit de programma-overeenkomst betreffende de prijzen van petroleumprodukten vermelden :

1° de officiële eenheidsprijs;

2° het bedrag van de toegestane prijsregeling in vergelijking met die officiële eenheidsprijs;

3° de werkelijk gevraagde eenheidsprijs, die dezelfde is als die aangeduid op de draaischijf van de pompen bestemd tot bevoorrading van de voertuigen.

§ 2. De categorieën of kwaliteiten van de motorbrandstoffen als ook de mogelijke verkoopvoorwaarden waarop de in § 1 bedoelde aanduidingen betrekking hebben, moeten duidelijk gespecificeerd worden.

§ 3. De afmetingen en de zichtbaarheid van de cijfers die de vermindering van de verkoopprijs bedoeld in § 1 aanduiden, mogen niet groter zijn dan deze van de cijfers die de werkelijk gevraagde eenheidsprijs aanduiden.

§ 4. De in § 1 bedoelde aanduidingen moeten duidelijk gescheiden worden van de aanduiding van de eventuele ristorno's toegestaan door middel van titels, bedoeld in artikel 38, 3, van de voornoemde wet.

Art. 3. (Zoals in het ontwerp.)

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

H. Adriaens, voorzitter;
H. Coremans; Gh. Tacq, staatsraden;
G. Schrans; J. Gijssels, assessoren van de afdeling wetgeving;
Mevr. M. Benard, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer Gh. Tacq.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. De Coene, auditeur.

De griffier,
M. Benard.

De voorzitter,
H. Adriaens.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 25 septembre 1984, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal « relatif à l'indication du prix des carburants », a donné le 3 octobre 1984 l'avis suivant :

Dans son préambule, le projet d'arrêté royal invoque comme fondement légal l'article 3, points 1 et 3, de la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce, qui dispose : « Pour les produits et services qu'il détermine, le Roi peut : 1. prescrire des modalités particulières de l'indication des prix;... 3. prescrire que le prix indiqué doit être celui réellement exigé ». Ces dispositions constituent effectivement le fondement légal des différents articles du projet, à l'exception toutefois de son article 2, § 4, dernier alinéa, qui prévoit que « les conditions d'octroi de ces ristournes doivent être clairement spécifiées ». Il y a lieu de remarquer que cet article 2, § 4, dernier alinéa, est totalement étranger à la réglementation en projet. La question se pose de savoir si cette disposition doit être maintenue dans le projet.

La rédaction suivante, qui n'appelle aucun commentaire, est proposée pour le dispositif de l'arrêté en projet :

Article 1er. Le prix unitaire réellement exigé des carburants offerts en vente par les personnes visées à l'article 2, § 1er, de la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce doit toujours être indiqué sur le cadran des pompes destinées au ravitaillement des véhicules.

Art. 2. § 1er. Tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des établissements de vente, les annonces de réduction du prix de vente des carburants par rapport au prix unitaire officiel résultant du contrat de programme relatif aux prix des produits pétroliers doivent indiquer :

1° le prix unitaire officiel;

2° le montant de la réduction de prix accordée par rapport à ce prix unitaire officiel;

3° le prix unitaire réellement exigé, identique à celui qui figure sur le cadran des pompes destinées au ravitaillement des véhicules.

§ 2. Les catégories ou qualités des carburants ainsi que les conditions éventuelles de vente, auxquelles se rapportent les indications visées au § 1er, doivent être clairement spécifiées.

§ 3. Les dimensions et la visibilité des chiffres indiquant la réduction du prix de vente visée au § 1er ne peuvent excéder celles des chiffres indiquant le prix unitaire réellement exigé.

§ 4. Les indications visées au § 1er doivent être nettement dissociées de l'indication des ristournes éventuelles accordées au moyen des titres visés à l'article 38, point 3, de la loi précitée.

Art. 3. (Comme au projet.)

La chambre était composée de :

MM. :

H. Adriaens, président;
H. Coremans; Gh. Tacq, conseillers d'Etat;
J. Schrans; J. Gijssels, assesseurs de la section de législation;
Mme M. Benard, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. Tacq.

Le rapport a été présenté par M. J. De Coene, auditeur.

Le griffier,
M. Benard.

Le président,
H. Adriaens.